Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English.
Los formularios tienen formato bilingüe para su conveniencia, pero deben llenarse y presentarse ante el tribunal en idioma inglés.

NUM. DE CASO RELACIONADO/CITACION(ES) ➔ _____

Tribunal de Distrito de Maryland para _____

_____ Domicilio

Condado/Municipalidad/Estado de Maryland contra _____ Agencia

Apellido del demandado _____ Primer nombre _____ Segundo nombre _____

Domicilio actual _____ Apt. Núm. _____

Ciudad _____ Condado _____ Estado _____ Código postal _____

Fecha de Nacimiento _____ Estatura _____ Peso _____ Sexo _____ Raza _____ Cabello _____ Ojos _____

Teléfono - Día/Noche: _____ Correo electrónico: _____

Conforme al conocimiento personal del funcionario que suscribe la declaración jurada adjunta, se acusa al Demandado de _____

_____ a las _____ AM PM el _____ / _____ / _____

en _____ Lugar de la infracción _____ Condado, MD en violación de: Cód. An. Md. Infracción municipal/Ordenanza del condado/Ley pública local/Código local COMAR Documento/Artículo _____ Sección _____ Subsección _____ Párrafo _____

Cada día que continúa la violación se considera una infracción separada sujeta a una citación separada

Firmo mi nombre para acusar recibo de una copia de esta Citación y no como admisión de culpabilidad. Cumpliré con los requisitos establecidos en esta Citación.

Firma del Demandado _____

Frente de la Citación:

- Copia núm. 1: Copia para la Municipalidad/Tribunal
- Copia núm. 2: Copia para el Fiscal
- Copia núm. 3: Copia para el Demandado
- Copia núm. 4: Copia para la Municipalidad
- Copia núm. 5: Copia para el Funcionario

Reverso de la Citación:

- Copia núm. 1: Lista de testigos
- Copia núm. 2: (En blanco)
- Copia núm. 3: Notificación
- Copia núm. 4: (En blanco)
- Copia núm. 5: Notas del Funcionario

INSTRUCCIONES

USTED DEBE COMPARECER EN EL TRIBUNAL. Se le enviará por correo la notificación con la fecha del juicio.

USTED PUEDE PAGAR UNA MULTA de \$ _____ (se exige pagar la cantidad total) antes de _____ a: _____ Fecha

Tribunal de Distrito. El pago de la multa no cerrará el caso si está pendiente una acción de eliminación de la infracción.

Agencia/Municipalidad _____

en _____ Domicilio del lugar de pago

y EVITAR EL JUICIO. Ello se considerará una admisión de culpabilidad y no se fijará una fecha para el juicio.

USTED PUEDE OPTAR POR SOMETERSE A JUICIO enviando su solicitud por escrito a:

Tribunal de Distrito Agencia/Municipalidad _____

por escrito antes de _____ Fecha en _____ Domicilio _____

NO ENVÍE EL PAGO DE LA MULTA. El Tribunal de Distrito le enviará una notificación con la fecha, la hora y el lugar de su juicio. DURANTE EL JUICIO, el Juez puede imponer una multa hasta el máximo permitido por ley más costos judiciales.

ADEMÁS, _____ está buscando eliminar la condición causante de esta infracción. Agencia/Municipalidad _____

Se le puede ordenar eliminar la causa de esta infracción o que se le impongan los costos de esa eliminación, así como una multa de hasta \$1,000 más costos judiciales. El pago de la multa predeterminada no cancelará la acción para eliminar la infracción y aun así se puede dictar una orden de eliminación de la infracción en su contra.

SI NO COMPARECE O SI NO PAGA LA MULTA, SE PUEDE DICTAR UNA ORDEN PARA ARRESTARLE.

EL INCUMPLIMIENTO DE PAGO DE LA MULTA O DE SOLICITAR UNA FECHA DE JUICIO:

le hará responsable de la multa aplicada; se puede duplicar la multa y/o se puede dictar en su contra un fallo sobre declaración jurada incluyendo una orden de eliminación de infracción;

se le puede declarar culpable de una violación del Código y pueden imponerse multas, gastos del tribunal y gastos administrativos máximos.

SI NO COMPARECE EN LA FECHA DE JUICIO SOLICITADA:

puede duplicarse la multa y dictarse en su contra un fallo sobre declaración jurada;

se le puede declarar culpable de una violación del Código y pueden imponerse multas y costos máximos.

Declaro solemnemente bajo pena de perjurio y por conocimiento propio o por la declaración jurada adjunta, que el contenido de esta citación es verdadero y que soy competente para prestar testimonio en este asunto.

El Demandado no está ahora en servicio militar, tal como se define en la Ley de Reparación para Miembros de las Fuerzas Armadas (Servicemembers Civil Relief Act).

 Firma del funcionario emisor Nombre del funcionario en letra de molde Fecha

 Agencia Subagencia I.D. Núm. Teléfono

Nota para el agente del orden público: Retire esta primera copia de la Citación antes de anotar la información del testigo.

AL TRIBUNAL DE DISTRITO:

SÍRVASE ENVIAR CITACIONES JUDICIALES A LOS SIGUIENTES TESTIGOS:

NOMBRE _____

DOMICILIO _____

CIUDAD _____ ESTADO _____ CÓDIGO POSTAL _____

TELÉFONO (DÍA) _____ HABITACIÓN NÚM. _____

TELÉFONO (NOCHE) _____ APT. NÚM. _____

Si es para agencia Agencia _____ Subagencia _____ I.D. _____
del orden público

NOMBRE _____

DOMICILIO _____

CIUDAD _____ ESTADO _____ CÓDIGO POSTAL _____

TELÉFONO (DÍA) _____ HABITACIÓN NÚM. _____

TELÉFONO (NOCHE) _____ APT. NÚM. _____

Si es para agencia Agencia _____ Subagencia _____ I.D. _____
del orden público

NOMBRE _____

DOMICILIO _____

CIUDAD _____ ESTADO _____ CÓDIGO POSTAL _____

TELÉFONO (DÍA) _____ HABITACIÓN NÚM. _____

TELÉFONO (NOCHE) _____ APT. NÚM. _____

Si es para agencia Agencia _____ Subagencia _____ I.D. _____
del orden público

NOMBRE _____

DOMICILIO _____

CIUDAD _____ ESTADO _____ CÓDIGO POSTAL _____

TELÉFONO (DÍA) _____ HABITACIÓN NÚM. _____

TELÉFONO (NOCHE) _____ APT. NÚM. _____

Si es para agencia Agencia _____ Subagencia _____ I.D. _____
del orden público

NOMBRE _____

DOMICILIO _____

CIUDAD _____ ESTADO _____ CÓDIGO POSTAL _____

TELÉFONO (DÍA) _____ HABITACIÓN NÚM. _____

TELÉFONO (NOCHE) _____ APT. NÚM. _____

Si es para agencia Agencia _____ Subagencia _____ I.D. _____
del orden público

Reverso de la Parte núm. 1
Copia para la Municipalidad/Tribunal

AVISO AL DEMANDADO

Ciertas violaciones exigen que usted DEBE COMPARECER al juicio, mientras que otras le dan la opción de comparecer en el tribunal o de pagar la multa predeterminada.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Es su obligación saber la fecha de su juicio y comparecer en esa fecha. El Tribunal le enviará por correo un aviso de cortesía al nombre y domicilio que figuran al frente de la citación. Si su nombre o el domicilio de esta citación no es correcto, usted debe notificar por escrito los cambios al Tribunal o a la agencia/municipalidad indicado al frente de esta citación. La Oficina de Correos no reenvía la correspondencia del Tribunal. Para solicitar un intérprete de idioma extranjero o una adaptación razonable conforme a la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act), comuníquese de inmediato con el tribunal. Es posible que en áreas designadas del tribunal se limite o prohíba la posesión y uso de teléfonos celulares y otros dispositivos electrónicos.

SI LA CITACIÓN ESTÁ MARCADA COMO "USTED DEBE COMPARECER EN EL TRIBUNAL . . ."

Preséntese en la fecha y en el lugar del tribunal indicados en la notificación que le proporcionó el Tribunal de Distrito. Usted puede estar representado por un abogado que usted contrate por cuenta propia antes de la fecha del juicio. No se postergará el juicio para darle tiempo a usted de contratar un abogado. *Por favor lea la "Información importante" arriba.*

SI LA CITACIÓN ESTÁ MARCADA COMO "USTED PUEDE OPTAR POR SOMETERSE A JUICIO . . ."

- Envíe antes de la fecha indicada una notificación escrita de su intención de someterse a juicio dirigida al nombre y domicilio de la agencia/municipalidad o tribunal que figura en el frente de esta citación. Indique el número de citación que aparece en el frente de la citación, en la parte superior. *Por favor lea la "Información importante" arriba.*
- El Tribunal le enviará una notificación con la fecha y lugar de su juicio.
- Preséntese en la fecha, hora y en el lugar del tribunal indicados en la notificación que le proporcionó el Tribunal de Distrito.
- **NO ENVÍE EL PAGO DE LA MULTA.**

SI DECIDE PAGAR LA MULTA

- Haga un cheque o un giro bancario a la orden del Tribunal o de la agencia/municipalidad indicado en el frente de la citación. Indique el número de citación que aparece en el frente de la citación, en la parte superior.
- Envíe o entregue el pago al lugar de pago indicado al frente de esta citación antes de la fecha mencionada.
- **NO ENVÍE DINERO EN EFECTIVO.**

SI NO SE PRESENTA AL JUICIO O SI NO PAGA LA MULTA: DE ACUERDO

CON ESTA CITACIÓN

- Se le puede arrestar.
- La multa puede duplicarse hasta \$1,000.
- Se le puede declarar culpable de una violación del Código y pueden imponerse multas y costos máximos.
- Se puede dictar un fallo sobre declaración jurada en su contra por la cantidad adeudada y los costos de corregir las condiciones que causó la violación. Si no se paga la multa durante los treinta (30) días siguientes al fallo, se puede ejecutar del mismo modo que cualquier otro fallo civil.
- Podría considerarse una admisión de responsabilidad y podría dictarse un fallo en rebeldía que incluya la multa civil, gastos del tribunal y gastos administrativos.

SI SE SOLICITA ELIMINAR LA INFRACCIÓN

El Tribunal puede ordenarle que elimine la condición que causa la infracción o puede ordenar a la agencia gubernamental que elimine la condición y que le facture a usted los costos. Si no se paga la cuenta, se dictará un fallo en su contra.

SI ES UNA VIOLACIÓN DE LAS REGLAMENTACIONES DE LA WASHINGTON SUBURBAN SANITARY COMMISSION

En algunas circunstancias, cada día que continúa la violación se puede considerar una infracción separada sujeta a una citación y multas adicionales.

SI LA CITACIÓN ES POR UNA VIOLACIÓN DE LA SECCIÓN §5-601 DE LA LEY PENAL SOBRE EL USO O LA POSESIÓN DE MENOS DE 10 GRAMOS DE MARIHUANA

Se permite pagar por anticipada la multa o usted podrá solicitar una fecha para el juicio. Se aplican las siguientes excepciones:

Usted debe comparecer en el tribunal cuando el Tribunal le cite si:

- Era menor de 21 años de edad en la fecha de la violación.
- Era mayor de 21 años inclusive y se le declaró culpable al menos dos veces antes.

Nota: El pago anticipado de la multa se considera una declaración de culpabilidad a una violación del Código.

Reverso de la Parte núm. 3
Copia para el Demandado